

Nařízení Komise (ES) č. 1962/2006**ze dne 21. prosince 2006,****kterým se uplatňuje článek 37 aktu o přistoupení Bulharska k Evropské unii**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii, a zejména na článek 37 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 37 aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska umožňuje Komisi přijmout vhodná ochranná opatření v reakci na vážné narušení fungování vnitřního trhu nebo bezprostřední riziko takového narušení vyplývající z nesplnění závazků, které Bulharsko přijalo v rámci jednání o přistoupení ve vztahu ke všem odvětvovým politikám, které se týkají hospodářských činností s přeshraničním účinkem. Hrozí bezprostřední riziko, že v důsledku nesplnění závazků ze strany Bulharska, pokud jde o zajištění souladu s předpisy, dojde k vážnému narušení vnitřního trhu letecké dopravy.
- (2) Společenství přijalo na základě článku 80 Smlouvy o ES společnou politiku letecké dopravy, jejíž součástí jsou předpisy o vytvoření vnitřního trhu pro poskytování služeb letecké dopravy¹ i společná pravidla, jejichž cílem je stanovit a udržovat vysokou a jednotnou úroveň bezpečnosti civilního letectví v Evropě². Oba soubory předpisů mají přímý dopad na poskytování služeb letecké dopravy mezi členskými státy.
- (3) V rámci jednání o přistoupení se Bulharsko zavázalo k plnému uplatňování předpisů Společenství v oblasti letecké dopravy ode dne svého přistoupení k Evropské unii.

¹ Nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 ze dne 23. července 1992 o vydávání licencí leteckým dopravcům (Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 17), nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství (Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8) a nařízení Rady (EHS) č. 2409/92 ze dne 23. července 1992 o tarifech a sazbách za letecké služby (Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 15).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1–21), pozměněné nařízením (ES) č. 1643/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 7) a nařízením (ES) č. 1701/2003 (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 5).

- (4) Po podepsání smlouvy o přistoupení dne 25. dubna 2005 navštívila Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále jen „agentura“) ve dnech 16.–20. května 2005 bulharský příslušný orgán pro civilní letectví (Úřad pro civilní letectví), aby ověřila, jak je tento orgán schopen uplatňovat požadavky práva Společenství a standardy Sdružených leteckých úřadů (dále jen „JAA“) v oblasti bezpečnosti letectví. Při této návštěvě byly zjištěny významné a přetrvávající nedostatky ve správní kapacitě bulharského Úřadu pro civilní letectví, pokud jde o zajištění potřebného bezpečnostního dozoru za účelem plnění požadavků Společenství v oblasti osvědčování letové způsobilosti a údržby letadel.
- (5) Vzhledem k závažným nedostatkům, které zjistila agentura a JAA, bylo Bulharsku v říjnu 2005 odmítnuto vzájemné uznání v příslušných oblastech bezpečnosti v rámci systému JAA.
- (6) Nápravná opatření, která bulharský Úřad pro civilní letectví předložil v říjnu a listopadu 2005, jakož i v květnu 2006, nebyla podle názoru agentury dostatečná, což Komise vzala na vědomí.
- (7) Ve sdělení o stavu připravenosti Bulharska a Rumunska na členství v EU³, přijatém dne 26. září 2006, Komise potvrdila, že Bulharsko pokročilo v dokončování příprav na členství, určila však rovněž celou řadu oblastí, kde její obavy přetrvávají, mezi něž patří bezpečnost letectví, a v nichž Komise přijme příslušná opatření s cílem zajistit řádné fungování vnitřního trhu, jestliže Bulharsko neučiní potřebná nápravná opatření.
- (8) V uvedeném sdělení Komise bylo Bulharsko vyzváno, aby za účelem zajištění souladu s příslušnými předpisy Společenství v oblasti bezpečnosti letectví předložilo plán nápravných opatření a naplnilo jej v přesném časovém harmonogramu za úzké spolupráce a podle pokynů agentury s cílem odstranit všechny nedostatky v oblasti bezpečnosti. Ve zprávě bylo oznámeno, že agentura ověří plnění tohoto plánu prostřednictvím další inspekce před přistoupením Bulharska. Závěrem sdělení Komise bylo, že pokud Bulharsko nepřijme nezbytná nápravná opatření, vystavuje se riziku, že Komise z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu omezí přístup na vnitřní letecký trh. Letadla registrovaná v Bulharsku, která nesplňují předpisy EU v oblasti bezpečnosti civilního letectví, mohou být navíc předmětem odpovídajících ochranných opatření.
- (9) S ohledem na uvedené sdělení Komise byla agentura požádána, aby provedla inspekci bulharského Úřadu pro civilní letectví. Tato inspekce proběhla od 27. listopadu do 1. prosince 2006. Jejím účelem bylo posoudit, zda je bulharský příslušný orgán pro civilní letectví připraven provádět společná pravidla v oblasti bezpečnosti letectví, která v Bulharsku vstoupí v platnost k 1. lednu 2007, a zhodnotit pokrok, kterého bylo dosaženo při plnění nápravných opatření předložených uvedeným orgánem po první návštěvě agentury s cílem odstranit nedostatky v oblasti bezpečnosti zjištěné při této první návštěvě.
- (10) Zpráva z této inspekce, kterou agentura vypracovala, potvrzuje dříve zjištěné nedostatky ve správní kapacitě bulharského Úřadu pro civilní letectví, pokud jde o zajištění potřebného bezpečnostního dozoru za účelem plnění požadavků Společenství v oblasti osvědčování letové způsobilosti a údržby letadel, a jejím závěrem je, že bulharský Úřad pro civilní

³ Sdělení Komise KOM(2006) 549, 26. září 2006.

letectví nebude k datu vstupu aktu o přistoupení v platnost schopen zajistit soulad s nařízením č. 1592/2002 a jeho prováděcími předpisy, nařízeními Komise č. 1702/2003⁴ a 2042/2003⁵.

- (11) Vzhledem k tomu, že Bulharsko nesplnilo svůj závazek zajistit soulad s nařízením (ES) č. 1592/2002 a jeho prováděcími předpisy ke dni vstupu smlouvy o přistoupení v platnost, je nutné stanovit, že se na osvědčení vydaná bulharským Úřadem pro civilní letectví nevztahuje vzájemné uznávání podle článků 8 a 57 nařízení (ES) č. 1592/2002.
- (12) V důsledku toho, že Bulharsko nesplnilo svůj závazek zajistit soulad s nařízením (ES) č. 1592/2002 a jeho prováděcími předpisy do dne vstupu smlouvy o přistoupení v platnost, může dojít k narušení hospodářské soutěže mezi leteckými dopravci, kterým vydaly licenci ostatní členské státy, a leteckými dopravci, kterým licenci vydalo Bulharsko, pokud by byl posledně jmenovaným dopravcům poskytnut neomezený přístup na vnitřní trh Společenství. K narušení hospodářské soutěže by mohlo dojít zejména v důsledku toho, že letečtí dopravci, kterým vydal licenci bulharský Úřad pro civilní letectví, by získali neomezený přístup na letecké trasy uvnitř Společenství, aniž by splňovali všechny požadavky předpisů o vytvoření vnitřního trhu pro poskytování služeb letecké dopravy, zejména předpisů v oblasti bezpečnosti, zatímco na jejich konkurenty by se tyto požadavky nadále vztahovaly. Poskytnutí takového přístupu leteckým dopravcům, kterým vydal licenci bulharský Úřad pro civilní letectví, by navíc mohlo vést k rozšíření provozu, který tyto dopravci v současnosti uskutečňují, do ostatních členských států, z nich nebo v jejich rámci, čímž by vznikla další bezpečnostní rizika.
- (13) Z těchto důvodů je k zamezení nárůstu těchto rizik vhodné stanovit, že letečtí dopravci, kterým vydaly licenci bulharské orgány, nebudou pro účely nařízení (EHS) č. 2408/92 považováni za „letecké dopravce Společenství“.
- (14) Tímto opatřením nejsou dotčena žádná další opatření, která bude muset Komise případně uložit podle nařízení (ES) č. 2111/2005⁶,

⁴ Nařízení Komise (ES) č. 1702/2003 ze dne 24. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro certifikaci letové způsobilosti letadel a souvisejících výrobků, letadlových částí a zařízení a certifikaci ochrany životního prostředí, jakož i pro certifikaci projekčních a výrobních organizací (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 6), pozměněné nařízením Komise č. 381/2005 (Úř. věst. L 61, 8.3.2005, s. 3) a nařízením Komise č. 706/2006 (Úř. věst. L 122, 9.5.2006, s. 16).

⁵ Nařízení Komise (ES) č. 2042/2003 ze dne 20. listopadu 2003 o zachování letové způsobilosti letadel a leteckých výrobků, letadlových částí a zařízení a schvalování organizací a personálu zapojených do těchto úkolů (Úř. věst. L 315, 28.11.2003, s. 1), pozměněné nařízením Komise č. 707/2006 (Úř. věst. L 122, 9.5.2006, s. 17).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Články 8 a 57 nařízení (ES) č. 1592/2002 se nepoužijí pro osvědčení vydaná příslušným orgánem Bulharska.

Článek 2

Bez ohledu na čl. 2 písm. b) nařízení (EHS) č. 2408/92 nejsou letečtí dopravci s provozní licencí vydanou příslušným orgánem Bulharska považováni pro účely uvedeného nařízení za „letecké dopravce Společenství“.

Článek 3

Komise po obdržení řádně odůvodněné žádosti Bulharska nebo z vlastního podnětu přezkoumá alespoň jednou za každých dvanáct měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost, zda je další uplatňování tohoto nařízení stále nutné.

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2006.

Za Komisi
Jacques BARROT
místopředseda